

31999R0730

L 93/14

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

8.4.1999

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 730/1999,
7. aprill 1999,
millega sätestatakse porgandi turustusstandard**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värskes puu- ja köögivilja korralduskomitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2520/97, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 2,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

porgand on esitatud määruse (EÜ) nr 2200/96 I lisa tootena, mille turustusstandard tuleb vastu võtta; komisjoni 10. aprilli 1989. aasta määrust (EMÜ) nr 920/89, millega sätestatakse porgandite, tsitrusviljade, dessertõunte ja pirnide kvaliteedistandardid, ⁽³⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2536/98, ⁽⁴⁾ on korduvalt muudetud ning see ei ole enam juriidiliselt selge;

CN-koodi 0706 10 00 alla kuuluva porgandi turustusstandard on sätestatud lisas.

Seda standardit kohaldatakse kõikidel turustusetappidel määrusega (EÜ) nr 2200/96 sätestatud tingimuste kohaselt.

kõnealuseid eeskirju tuleks seetõttu uuendada ja määruse (EMÜ) nr 920/89 I lisa kehtetuks tunnistada; selleks tuleks maailmaturu läbipaistvuse huvides arvesse võtta porgandistandardit, mida on soovitanud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni riknevate toodete standardimise ja kvaliteedi arendamise tööühm;

Lähetamisjärgsetel etappidel võib toodetel siiski esineda vastupidiselt standardite sätetele:

- vähest värskuse ja turdumuse vähenemist,
- muude toodete puhul, v.a ekstraklassi tooted, nende bioloogilisest arengust või rikkemisohust põhjustatud vähest kvaliteedi halvenemist.

nende standardite kohaldamine peab ebarahuldava kvaliteediga tooted turult kõrvaldama, suunama tootmist tarbijate nõudmisi rahuldavasse suunda ja hõlbustama ausal konkurentsil põhinevaid kaubandussuhteid, parandades seeläbi tootmise tasuvust;

Artikkel 2

Määrust (EMÜ) nr 920/89 muudetakse järgmiselt.

neid standardeid kohaldatakse kõikidel turustusetappidel; toodete pikamaavedu, ladustamine teatavaks ajaks või mitmesugused käitlustoimingud võivad kaasa tuua nende bioloogilisest arengust või suuremast või väiksemast rikkemisohust põhjustatud kvaliteedi halvenemise; seda rikkemist tuleks seetõttu arvesse võtta lähetamisjärgsetel turustusetappidel standardeid kohaldades; et ekstraklassi tooteid tuleb eriti hoolikalt sortida ja pakkida, võib nende puhul arvesse võtta üksnes värskuse ja turdumuse puudumist;

1. Artikli 1 esimene taane tunnistatakse kehtetuks.
2. I lisa tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 346, 17.12.1997, lk 41.

⁽³⁾ EÜT L 97, 11.4.1989, lk 19.

⁽⁴⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 23.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. aprill 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

LISA

PORGANDISTANDARD

I. TOOTE MÄÄRATLUS

Käesolevat standardit kohaldatakse *Daucus carota* L. porgandisortide suhtes, mis tuleb tarbijale müüa värskelt, välja arvatud tööstuslikuks töötlemiseks ettenähtud porgandid.

II. KVALITEEDINÕUDED

Standardis määratletakse müügivalmis ja pakendatud porgandite kvaliteedinõuded.

A. Miinimumnõuded

Võttes arvesse iga klassi erinõudeid ja lubatud kõrvalekaldeid, peavad kõikides klassides porgandid olema:

- terved,
- veatud; mädanenud või toiduks kõlbmatud riknenud tooted ei ole lubatud,
- puhtad, see tähendab:
 - pestud porgandid peavad olema ilma nähtava võõrolluseta,
 - ülemäärase mulla ja prügilisanditeta, kui need on pesemata või pestud ja kaetud puhta turbaga,
- kõvad,
- taimekahjuriteta,
- taimekahjuritest rikkumata,
- puitumata,
- putkumata,
- mitte haralised ja kõrvaljuurteta,
- ebatavalise pinnaniiskusega, st pärast pesemist piisavalt tahendatud,
- võõra lõhna ja maitseta.

Porgandid peavad olema niisuguses valmimisastmes ja seisukorras, et need:

- kannatavad vedu ja käitlemist ja
- jõuavad sihtkohta rahuldavas seisukorras.

B. Liigitamine

Porgandid liigitatakse kolme järgnevalt määratletud klassi:

i) Ekstraklass

Selle klassi porgandid peavad olema eriti hea kvaliteediga ja pestud. Need peavad olema asjakohasele sordile või sordivormile tüüpiliste omadustega.

Need peavad olema veatud, välja arvatud tühised pindmised vead, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ja esitusviisi pakendis.

Porgandid peavad olema:

- siledad,
- värsked välimusega,
- korrapärase kujuga,
- lõhedeta,

- muljutiste ja pragudeta,
- külmakahjustusteta.

Rohelised või violetised/tumepunased ülaosad ei ole lubatud.

ii) I klass

Selle klassi porgandid peavad olema hea kvaliteediga. Need peavad olema asjakohasele sordile või sordivormile tüüpiliste omadustega.

Porgandid peavad olema:

- värske välimusega.

Järgmised tühised vead võivad olla lubatud, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ja esitusviisi pakendis:

- tähtsusetud kjuvead,
- tühised värvusvead,
- vähesed armistunud lõhed,
- käitlemisel või pesemisel tekkinud väikesed lõhnemised või murdumised.

Kuni 10 cm pikkustel porganditel võivad olla kuni 2 cm pikkused ja muudel porganditel kuni 2 cm pikkused rohelised või violetised/tumepunased ülaosad.

iii) II klass

Sellesse klassi kuuluvad porgandid, mida ei või liigitada kõrgmatesse klassidesse, kuid mis vastavad eespool nimetatud miinimumnõuetele.

Porganditel võib olla järgmisi vigu, kui on säilinud põhilised kvaliteedi-, säilivus- ja esitusviisi omadused:

- kju- ja värvusvead,
- armistunud lõhed, kui need ei ulatu porgandi südamikuni,
- käitlemisel või pesemisel tekkinud lõhenemised või murdumised.

Kuni 10 cm pikkustel porganditel võivad olla kuni 1 cm pikkused ja muudel porganditel kuni 3 cm pikkused rohelised või violetised/tumepunased ülaosad.

III. SUURUSNÕUDED

Suurus määratakse pealseteta porgandi suurima läbimõõdu või kaalu alusel.

i) Varajane porgand⁽¹⁾ ja väikese juurviljaga sordid

Läbimõõdu alusel sortimisel peab porgandi läbimõõt olema vähemalt 10 mm ja kaalu alusel sortimisel kaal vähemalt 8 g.

Läbimõõdu alusel sortimisel peab porgandi läbimõõt olema kuni 40 mm ja kaalu alusel sortimisel kaal kuni 150 g.

ii) Säilitusporgand ja suure juurviljaga sordid

Läbimõõdu alusel sortimisel peab porgandi läbimõõt olema vähemalt 20 mm ja kaalu alusel sortimisel kaal vähemalt 50 g.

Läbimõõdu alusel sortimisel peab ekstraklassi liigitatud porgandi läbimõõt olema kuni 45 mm ja kaalu alusel sortimisel kaal kuni 200 g ning väikseima ja suurima porgandi läbimõõdu vahe samas pakendis ei või ületada 20 mm ja väikseima ja suurima porgandi kaalu vahe 150 g.

I klassi liigitatud väikseima ja suurima porgandi läbimõõdu vahe samas pakendis ei või olla üle 30 mm ja väikseima ja suurima porgandi kaalu vahe üle 200 g.

II klassi liigitatud porgandite puhul tuleb järgida vaid miinimumsuurust.

IV. HÄLBEID KÄSITLEVAD NÕUDED

Igas pakendis või lahtiselt pakendatud partiis lubatakse kvaliteedi- ja suurushälbeid toodete suhtes, mis ei vasta pakendil näidatud klassi nõuetele.

⁽¹⁾ Porgandid, mis ei ole veel kasvu lõpetanud.

A. Kvaliteedihälbed

i) Ekstraklass

- 5 % porgandite kaalust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab I klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.
- 5 % porgandite kaalust, mille ülaosa on rohekas või violetne/purpurne.

ii) I klass

- 10 % porgandite kaalust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab II klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires. Katkisi porgandeid ja/või ilma tiputa porgandeid nende hälvete piiresse siiski ei arvata,
- 10 % porgandite kaalust, mis on katkised või millel puudub tipp.

iii) II klass

- 10 % porgandite kaalust, mis ei vasta ei selle klassi ega miinimumnõuetele, välja arvatud mädaplekkide või muul viisil tarbimiseks kõlbmatuks muutunud tooted,
- lisaks on lubatud katkisi porgandeid kuni 25 % kaalust.

B. Suurushälbed

Kõikide klasside puhul: 10 % porgandite kaalust, mis ei vasta suurusnõuetele.

V. ESITUSVIISI NÕUDED**A. Ühtlikkus**

Iga pakendi või lahtiselt pakendatud partii sisu peab olema ühtlik ja sisaldama ainult sama päritoluga, sama sorti, sama kvaliteedi ja suurusega (kui toode sorditakse suuruse järgi) porgandeid.

Pakendi või lahtiselt saadetav partii sisu nähtav osa peab esindama kogu pakendi sisu.

B. Esitusviis

Porgandeid võib tarnida kahel järgnevalt määratletud viisil:

i) kimpudes

Porgandeid tuleb pakkuda pealsetega, mis peavad olema värsked, rohelised ja terved. Ühte kimpu seotud porgandid peavad olema peaaegu ühesuurused. Samasse pakendisse pakitud kimbud peavad olema kaalult ühtlikud ja paigutatud korrapäraselt ühte või mitmesse kihti.

ii) pealseteta

Pealsed peavad olema ühetasased või ülaosa lähedalt porgandit vigastamata ära lõigatud.

Porgandid võivad olla:

- väikepakendis,
- korrapäraselt kihtidesse paigutatud või lahtiselt pakendis,
- lahtiselt (laadituna otse mootorsõidukisse või mootorsõiduki koormaruumi) II klassi porgandite puhul.

C. Pakendamine

Porgandid peavad olema nii pakitud, et need on nõuetekohaselt kaitstud.

Pakendi sisematerjal peab olema uus, puhas ja niisugune, et see ei põhjusta toodete välist ega sisemist rikkumist. Kaubanduslike andmetega varustatud materjalide, eelkõige paberi või templitte kasutamine on lubatud, kui trükkimisel on kasutatud mürgivaba tinti või etikettide kinnitamisel mürgivaba liimi. Pakendid või lahtiselt pakitud partiid peavad olema ilma igasuguse vöörolluseta.

Kui pestud porgandid on kaetud puhta turbaga, ei loeta kasutatud turvast vöörolluseks.

VI. MÄRGISTAMISNÕUDED

1. Iga pakendi ühel küljel peavad olema loetavate, püsivate ja väljastpoolt nähtavate tähtedega järgmised andmed:
 - A. Identifitseerimine
 - Pakendaja ja/või lähetaja: nimi ja aadress või ametlikult väljastatud või tunnustatud koodmärk. Kui kasutatakse koodmärki, tuleb märge "pakendaja ja/või lähetaja" (või vastavad lühendid) märkida koodmärgi vahe-
tusse lähedusse.
 - B. Toote liik
 - kui pakendi sisu ei ole nähtav:
 - "porgandid kimbus" või "porgandid",
 - "värske porgand" või "säilitusporgand",
 - vajaduse korral "porgandid turbas", isegi kui pakendi sisu on nähtav,
 - ekstraklassi porgandite puhul sordinimetus.
 - C. Toote päritolu
 - Päritoluriik ja vajaduse korral tootmispiirkond või üleriigiline, piirkondlik või kohalik kohanimi.
 - D. Kaubanduslikud omadused
 - klass,
 - suurus väljendatuna miinimum- ja maksimumlähimõõdus või kaal (ei ole kohustuslik),
 - kimbus porgandite puhul kimpude arv kastis.
 - E. Ametlik kontrollmärk (ei ole kohustuslik)
 2. Lahtiselt veetavate porgandite puhul (otse kaubaveokisse või kaubaveoki koormaruumi laadituna) kantakse eespool nimetatud andmed kauba saatelehele või teadaandele, mis paigutatakse kaubaveokis nähtavale kohale.
-